



## Note au ministre

**OBJET :** Travaux d'infrastructures Canada-Québec – 2000  
Lettres de promesse d'aide financière à signer

**DATE :** Le 31 juillet 2003

### ÉTAT DE LA QUESTION

Les projets de la Ville de La Malbaie, de la Ville de Laval, de la MRC Le Haut-Saint-François, de la Ville de Montréal, de la Municipalité de Piopolis, de la Ville de Saint-Hyacinthe et de la Paroisse de Saint-Stanislas-de-Kostka ont été inscrits à l'Entente Canada-Québec relative au programme d'infrastructures.

### COMMENTAIRES


Il a été convenu avec les autorités du ministère que le ministre confirmerait au maire l'inscription de son projet à l'entente et, de façon plus particulière, l'aide financière provenant du Québec. Cette lettre est d'ailleurs requise en vertu de la Loi sur l'administration financière pour procéder à l'engagement des crédits du gouvernement au regard des projets.

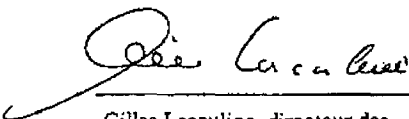
Par ailleurs, en vertu des annexes C et D de l'entente, le coprésident provincial confirme au requérant l'inscription de ce projet à l'entente et la contribution de chaque gouvernement. À cet effet, 7 lettres conformes à l'annexe D ont été préparées pour la signature du coprésident provincial. Ces lettres seront adressées au répondant municipal.

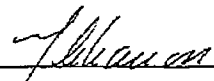
### RECOMMANDATION

Nous recommandons au ministre de signer les lettres ci-jointes.

Préparée par :

  
Hélène Lelièvre

  
Gilles Lacouline, directeur des  
infrastructures

  
Manon Charron, sous-ministre adjointe aux  
opérations par intérim

  
Denys Jean, sous-ministre

Monsieur Jean-Marc Fournier

Lettres de promesse  
TICQ-2000  
La Malbaie, Laval, MRC Le Haut-Saint-  
François, Montréal, Piopolis, Saint-  
Hyacinthe et Saint-Stanislas-de-Kostka

M. Denys Jean, sous-  
ministre

*Jb pour*  
*D.J.*  
*12.08.03*

Mme Manon Charron,  
sous-ministre adjointe  
aux opérations par  
intérim

*Jb*  
*12.08.03*

M. Gilles Lacouline,  
directeur des  
infrastructures

*G*  
*12.08.03*

Mme Manon Charron, sous-ministre  
adjointe aux opérations par intérim  
No SSC : HLEM2003-00173

Québec, le 26 août 2003

Monsieur Maurice Vaudrin  
Maire  
Paroisse de Saint-Stanislas-de-Kostka  
221, rue Centrale  
Case postale 120  
Saint-Stanislas-de-Kostka (Québec) J0S 1W0

Monsieur le Maire,

J'ai le plaisir de vous informer que le projet d'assainissement des eaux usées municipales est jugé admissible à une aide financière de 8 097 316 \$ s'appliquant à un coût maximal admissible de 11 500 000 \$ au sous-volet 1.1 du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec - 2000. L'aide financière provenant du gouvernement du Québec sera de 4 048 658 \$.

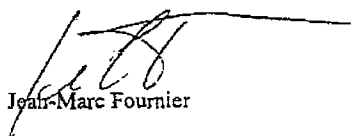
Un protocole d'entente établissant les travaux et les coûts du projet admissible à l'aide financière ainsi que les modalités du versement de cette dernière vous sera transmis prochainement.

En ce qui a trait à l'annonce publique de ce projet, elle sera faite par le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada en concertation avec la municipalité.

Je suis certain que la réalisation de ce projet, à la faveur de cette aide financière gouvernementale, contribuera à l'atteinte des objectifs du programme qui sont d'améliorer les infrastructures collectives et la qualité de vie des Québécois.

Si des renseignements additionnels étaient requis, le Service des programmes d'infrastructures - Québec de la Direction des infrastructures peut être joint au numéro de téléphone (418) 691-2005 ou de télécopieur (418) 646-1875.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Jean-Marc Fournier

Québec  
Édifice Jean-Baptiste-De La Salle  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Québec (Québec) G1R 4J3  
Téléphone : (418) 691-2050  
Télécopieur : (418) 643-1795  
Courriel : [ministre@mamm.gouv.qc.ca](mailto:ministre@mamm.gouv.qc.ca)

Montréal  
800, Tour de la Place-Victoria  
bureau 3.16  
Montréal (Québec) H4Z 1B7  
Téléphone : (514) 873-2622  
Télécopieur : (514) 873-2620